

# Uradni list

## Evropske unije

L 99

Slovenska izdaja

### Zakonodaja

Zvezek 50

14. april 2007

Vsebina	I	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna	
		UREDBE	
		Uredba Komisije (ES) št. 402/2007 z dne 13. aprila 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave .....	1
		Uredba Komisije (ES) št. 403/2007 z dne 13. aprila 2007 o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit, ki se uporabljajo od 16. aprila 2007 .....	3
		Uredba Komisije (ES) št. 404/2007 z dne 13. aprila 2007 o določitvi najvišje pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo za 29. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005 .....	6
		Uredba Komisije (ES) št. 405/2007 z dne 13. aprila 2007 o določitvi najvišje pomoči za zgoščeno maslo za 29. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005 .....	8
	★	<b>Uredba Komisije (ES) št. 406/2007 z dne 12. aprila 2007 o prepovedi ribolova na atlantskega sleda v vodah ES in mednarodnih vodah znotraj območij ICES I in II s plovili, ki pljujejo pod zastavo Združenega kraljestva .....</b>	<b>9</b>
		II	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna
		ODLOČBE/SKLEPI	
		<b>Komisija</b>	
		2007/229/ES:	
	★	<b>Odločba Komisije z dne 11. aprila 2007 o spremembi Odločbe 2004/452/ES o določitvi seznama organov, katerih raziskovalci imajo dostop do zaupnih podatkov v znanstvene namene (notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1546) <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>11</b>

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

2007/230/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 12. aprila 2007 o obrazcu o socialni zakonodaji v zvezi z dejavnostmi v cestnem prometu** (notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1470) ..... 14

2007/231/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 12. aprila 2007 o spremembi Odločbe 2006/502/ES o zahtevi, da države članice sprejmejo ukrepe za zagotovitev, da se dajo na trg samo vžigalniki, ki so varni za otroke, in za prepoved dajanja neobičajnih vžigalnikov na trg** (notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1567) <sup>(1)</sup> ..... 16

---

#### Popravki

- ★ **Popravek Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002) (Slovenska posebna izdaja, Poglavje 01, Zvezek 04, str. 74)** ..... 18



<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

## I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 402/2007

z dne 13. aprila 2007

**o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

## Člen 2

Ta uredba začne veljati 14. aprila 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. aprila 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

## PRILOGA

**k Uredbi Komisije z dne 13. aprila 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	85,6
	TN	143,7
	TR	159,0
	ZZ	129,4
0707 00 05	JO	171,8
	MA	78,8
	TR	150,0
	ZZ	133,5
0709 90 70	MA	60,6
	TR	119,3
	ZZ	90,0
0709 90 80	IL	84,1
	ZZ	84,1
0805 10 20	EG	45,9
	IL	41,3
	MA	43,7
	TN	63,5
	TR	74,9
	ZZ	53,9
0805 50 10	IL	65,6
	TR	38,7
	ZZ	52,2
0808 10 80	AR	83,0
	BR	84,1
	CA	124,4
	CL	89,6
	CN	78,8
	NZ	118,6
	US	129,1
	UY	79,6
	ZA	92,5
ZZ	97,7	
0808 20 50	AR	79,1
	CL	99,1
	ZA	79,3
	ZZ	85,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 403/2007****z dne 13. aprila 2007****o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit, ki se uporabljajo od 16. aprila 2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1249/96 z dne 28. junija 1996 o pravilih za uporabo (uvoznih dajatev za sektor žit) Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 <sup>(2)</sup> in zlasti člena 2(1),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določa, da je uvozna dajatev za proizvode pod oznakami KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (visokokakovostna navadna pšenica), 1002, ex 1005, razen hibridnega semena, in ex 1007, razen hibrida za setev, enaka intervencijski ceni, ki velja za te proizvode ob uvozu, povečani za 55 %, minus cif uvozna cena zadevne pošiljke. Vendar pa ta dajatev ne sme presegati stopnje dajatev iz Skupne carinske tarife.
- (2) Člen 10(3) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določa, da se za izračun uvozne dajatve iz odstavka 2 navedenega člena

za zadevne proizvode določijo redne reprezentativne cif uvozne cene.

- (3) V skladu s členom 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96 je cena za izračun uvozne dajatve za proizvode iz oznak KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (visokokakovostna navadna pšenica), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 in 1007 00 90 enaka dnevni reprezentativni cif uvozni ceni v skladu z metodo iz člena 4 navedene uredbe.
- (4) Uvozne dajatve, ki se uporabljajo, dokler ne začne veljati nova določitev, se določijo za obdobje z začetkom 16. aprila 2007 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Z dnem 16. aprila 2007 se uvozne dajatve v sektorju žit iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določijo v Prilogi I k tej uredbi na podlagi podatkov, navedenih v Prilogi II.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 16. aprila 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. aprila 2007

*Za Komisijo*

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

<sup>(2)</sup> UL L 161, 29.6.1996, str. 125. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1816/2005 (UL L 292, 8.11.2005, str. 5).

## PRILOGA I

**Uvozne dajatve za proizvode iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003, ki se uporabljajo od 16. aprila 2007**

Oznaka KN	Poimenovanje	Uvozna dajatev <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	P Š E N I C A trda, visoke kakovosti	0,00
	srednje kakovosti	0,00
	nizke kakovosti	0,00
1001 90 91	P Š E N I C A navadna, semenska	0,00
ex 1001 90 99	P Š E N I C A navadna, visoke kakovosti, razen semenske	0,00
1002 00 00	R Ž	0,00
1005 10 90	K O R U Z A semenska, razen hibridne	16,39
1005 90 00	K O R U Z A razen semenske <sup>(2)</sup>	16,39
1007 00 90	S I R E K v zrnju, razen hibridnega, za setev	0,00

<sup>(1)</sup> Za blago, ki pride v Skupnost prek Atlantskega oceana ali Sueškega prekopa, je prevoznik z uporabo člena 2(4) Uredbe (ES) št. 1249/96 upravičen do znižanja dajatev za:

- 3 EUR/t, če je pristanišče razkladanja v Sredozemskem morju,
- 2 EUR/t, če je pristanišče razkladanja na Danskem, Irskem, v Estoniji, Latviji, Litvi, Poljski, na Finskem, Švedskem, v Veliki Britaniji ali na atlantski obali Iberskega polotoka.

<sup>(2)</sup> Uvoznik je upravičen do pavšalnega znižanja 24 EUR/t, če so izpolnjeni pogoji iz člena 2(5) Uredbe (ES) št. 1249/96.

## PRILOGA II

## Podatki za izračun dajatev iz Priloge I

Obdobje od 30. marca–12. aprila 2007

1. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

	EUR/t					
	Navadna pšenica (*)	Koruza	Trda pšenica, visoke kakovosti	Trda pšenica, srednje kakovosti (**)	Trda pšenica, nizke kakovosti (***)	Ječmen
Borza	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotacija	149,53	106,17	—	—	—	—
Cena FOB ZDA	—	—	179,81	169,81	149,81	137,06
Premija za Zaliv	—	7,52	—	—	—	—
Premija za Velika jezera	12,98	—	—	—	—	—

(\*) Vključena premija 14 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(\*\*) Znižanje za 10 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(\*\*\*) Znižanje za 30 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

2. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

Prevoz/stroški Mehiški zaliv–Rotterdam: 31,23 EUR/t

Prevoz/stroški Velika jezera–Rotterdam: 31,29 EUR/t

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 404/2007****z dne 13. aprila 2007****o določitvi najvišje pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo za 29. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1898/2005 z dne 9. novembra 2005 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999, kar zadeva ukrepe za prodajo smetane, masla in zgoščenega masla na trgu Skupnosti <sup>(2)</sup>, lahko intervencijske agencije v okviru stalnega razpisa prodajo določene količine masla iz intervencijskih zalog, s katerimi razpolagajo, in dodelijo pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Člen 25 navedene uredbe določa, da se glede na prejete ponudbe na vsak posamičen razpis določi najnižjo prodajno ceno za maslo in najvišjo pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Poleg tega določa, da lahko cena ali pomoč nihata glede

na predvideno uporabo masla, njegovo vsebnost maščobe in postopek vdela. Znesek varščine za predelavo iz člena 28 Uredbe (ES) št. 1898/2005 se določi temu ustrezno.

- (2) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Za 29. posamični razpis v okviru stalnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005 se najvišji znesek pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo ter znesek varščine za predelavo iz členov 25 in 28 navedene uredbe določijo, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 14. aprila 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. aprila 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

<sup>(2)</sup> UL L 308, 25.11.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).



## PRILOGA

**Najvišja pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo ter varščina za predelavo za 29. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005**

(EUR/100 kg)

Formula		A		B	
Postopek vdelave		S sledljivimi snovmi	Brez sledljivih snovi	S sledljivimi snovmi	Brez sledljivih snovi
Najvišja pomoč	Maslo ≥ 82 %	11,5	8	—	8
	Maslo < 82 %	—	7,7	—	—
	Zgoščeno maslo	13	9,5	13	9,75
	Smetana	—	—	6	3,4
Varščina za predelavo	Maslo	13	—	—	—
	Zgoščeno maslo	14	—	14	—
	Smetana	—	—	7	—

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 405/2007****z dne 13. aprila 2007****o določitvi najvišje pomoči za zgoščeno maslo za 29. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 47 Uredbe Komisije (ES) št. 1898/2005 z dne 9. novembra 2005 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999, kar zadeva ukrepe za prodajo smetane, masla in zgoščenega masla na trgu Skupnosti <sup>(2)</sup> intervencijske agencije izvedejo stalen razpis za dodelitev pomoči za zgoščeno maslo. Člen 54 navedene uredbe določa, se glede na prejete ponudbe na vsak posamičen razpis določi najvišji znesek pomoči za zgoščeno maslo z najmanjšo vsebnostjo maščob 96 %.
- (2) Varščina za končno uporabo iz člena 53(4) Uredbe (ES) št. 1898/2005 se položi, da se zagotovi prevzem zgoščenega masla v trgovini na drobno.

(3) Glede na prejete ponudbe se določi najvišja pomoč v ustrezni višini in skladno s tem tudi varščina za končno uporabo.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Za 29. posamični razpis v okviru stalnega razpisa, ki se izvede v skladu z Uredbo (ES) št. 1898/2005, znaša najvišji znesek pomoči za zgoščeno maslo z najmanjšo vsebnostjo maščob 96 %, kot je navedeno v členu 47(1) navedene uredbe, 12,00 EUR/100 kg.

Varščina za končno uporabo iz člena 53(4) Uredbe (ES) št. 1898/2005 znaša 13 EUR/100 kg.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 14. aprila 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. aprila 2007

*Za Komisijo*

Jean-Luc DEMARTY

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

<sup>(1)</sup> UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

<sup>(2)</sup> UL L 308, 25.11.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 406/2007****z dne 12. aprila 2007****o prepovedi ribolova na atlantskega sleda v vodah ES in mednarodnih vodah znotraj območij ICES I in II s plovili, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike<sup>(1)</sup> in zlasti člena 26(4) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike<sup>(2)</sup> in zlasti člena 21(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 41/2007 z dne 21. decembra 2006 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2007 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova<sup>(3)</sup>, določa kvote za leto 2007.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, so plovila, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge k tej uredbi ali so v njej registrirana, izčrpala kvoto za leto 2007 za ulov staležev iz navedene priloge.

- (3) Zato je treba prepovedati ribolov na zadevni stalež, njegovo shranjevanje na krovu, pretovarjanje in iztovarjanje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1****Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2007 dodeljena državi članici iz Priloge, velja od datuma iz navedene priloge za izčrpano.

**Člen 2****Prepoved**

Ribolov na stalež iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz navedene priloge ali so v njej registrirana, se prepove z datumom iz navedene priloge. Od tega datuma naprej je prepovedano tudi shranjevanje na krovu, pretovarjanje in iztovarjanje navedenega staleža, ki ga ulovijo zadevna plovila.

**Člen 3****Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. aprila 2007

Za Komisijo

Fokion FOTIADIS

Generalni direktor za ribištvo in pomorske zadeve

<sup>(1)</sup> UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

<sup>(2)</sup> UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1967/2006 (UL L 409, 30.12.2006, str. 11, popravljena različica v UL L 36, 8.2.2007, str. 6).

<sup>(3)</sup> UL L 15, 20.1.2007, str. 11.

## PRILOGA

Št.	02
Država članica	Združeno kraljestvo
Stalež	HER/1/2.
Vrsta	Atlantski sled ( <i>Clupea harengus</i> )
Območje	Vode ES in mednarodne vode znotraj območij ICES I in II
Datum	9. marec 2007

## II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

## ODLOČBE/SKLEPI

## KOMISIJA

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 11. aprila 2007

**o spremembi Odločbe 2004/452/ES o določitvi seznama organov, katerih raziskovalci imajo dostop do zaupnih podatkov v znanstvene namene**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1546)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/229/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

- (2) Odločba Komisije 2004/452/ES<sup>(3)</sup> je določila seznam organov, katerih raziskovalci imajo dostop do zaupnih podatkov v znanstvene namene.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (3) Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD), Family and Labour Studies Division of Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Kanada, enoti „Ekonometrija in statistična podpora boju proti goljufijam (ESAF)“ in „Podpora evropskemu raziskovalnemu prostoru (SERA)“ Generalnega direktorata Evropske komisije Skupno raziskovalno središče se morajo obravnavati kot organi, ki izpolnjujejo zahtevane pogoje, in jih je zato treba dodati na seznam agencij, organizacij in institucij iz člena 3(1)(c) Uredbe (ES) št. 831/2002.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 z dne 17. februarja 1997 o statističnih podatkih Skupnosti<sup>(1)</sup> in zlasti člena 20(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (4) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Odbora za zaupnost statističnih podatkov –

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 831/2002 z dne 17. maja 2002 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti glede dostopa do zaupnih podatkov v znanstvene namene<sup>(2)</sup> za omogočanje statističnih ugotovitev v znanstvene namene vzpostavlja pogoje, pod katerimi bi bilo mogoče odobriti dostop do zaupnih podatkov, poslanih organu Skupnosti, in pravila sodelovanja med Skupnostjo in državnimi organi za olajšanje takega dostopa.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Priloga k Odločbi 2004/452/ES se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej odločbi.

<sup>(1)</sup> UL L 52, 22.2.1997, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 133, 18.5.2002, str. 7. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1104/2006 (UL L 197, 19.7.2006, str. 3).

<sup>(3)</sup> UL L 156, 30.4.2004, str. 1. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2007/81/ES (UL L 28, 3.2.2007, str. 23).

*Člen 2*

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 11. aprila 2007

*Za Komisijo*  
Joaquín ALMUNIA  
*Član Komisije*

---

## PRILOGA

## „PRILOGA

**ORGANI, KATERIH RAZISKOVALCI IMAJO DOSTOP DO ZAUPNIH PODATKOV V ZNANSTVENE NAMENE**

Evropska centralna banka

Španska centralna banka

Italijanska centralna banka

University of Cornell (zvezna država New York, Združene države Amerike)

Department of Political Science, Baruch College, New York City University (zvezna država New York, Združene države Amerike)

Nemška centralna banka

Oddelek za analizo politike zaposlovanja, Generalni direktorat za zaposlovanje, socialne zadeve in enake možnosti Evropske komisije

University of Tel Aviv (Izrael)

Svetovna banka

Center of Health and Wellbeing (CHW) Woodrow Wilson School of Public and International Affairs at Princeton University, New Jersey, Združene države Amerike

University of Chicago (UofC), Illinois, Združene države Amerike

Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD)

Family and Labour Studies Division of Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Kanada

Enota „Ekonometrija in statistična podpora boju proti goljufijam (ESAF)“, Generalni direktorat Evropske komisije Skupno raziskovalno središče

Enota „Podpora evropskemu raziskovalnemu prostoru (SERA)“, Generalni direktorat Evropske komisije Skupno raziskovalno središče“

---

**ODLOČBA KOMISIJE****z dne 12. aprila 2007****o obrazcu o socialni zakonodaji v zvezi z dejavnostmi v cestnem prometu***(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1470)*

(2007/230/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive 2006/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o minimalnih pogojih za izvajanje uredb Sveta (EGS) št. 3820/85 in (EGS) št. 3821/85 o socialni zakonodaji v zvezi z dejavnostmi v cestnem prometu in razveljavitvi Direktive Sveta 88/599/EGS <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 11(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija mora v skladu z Direktivo 2006/22/ES pripraviti elektronski in natisljiv obrazec, ki se uporabi, ko je bil voznik na bolniškem ali letnem dopustu ali ko je voznik vozil kako drugo vozilo, izvzeto s področja uporabe Uredbe (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom in spremembi uredb Sveta (EGS) št. 3821/85 in (ES) št. 2135/98 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3820/85 <sup>(2)</sup>.

- (2) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega na podlagi člena 18(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 3821/85 <sup>(3)</sup> –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

**Člen 1**

Obrazec iz člena 11(3) Direktive 2006/22/ES je tak, kot je določen v Prilogi k tej odločbi.

**Člen 2**

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 12. aprila 2007

Za Komisijo  
Jacques BARROT  
Podpredsednik

<sup>(1)</sup> UL L 102, 11.4.2006, str. 35.

<sup>(2)</sup> UL L 102, 11.4.2006, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 370, 31.12.1985, str. 8. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).



## PRILOGA

**POTRDILO O DEJAVNOSTIH NA PODLAGI UREDBE (ES) št. 561/2006 ALI EVROPSKI SPORAZUM O DELU POSADK VOZIL, KI OPRAVLJAJO MEDNARODNE CESTNE PREVOZE (AETR) (\*)**

*Izpolniti s tipkanimi črkami in podpisati pred vožnjo  
Hraniti skupaj z izvirnimi tahografi na mestu, določenem za to  
Lažna potrdila predstavljajo prekršek*

1. Naziv podjetja
2. Ulica, poštna številka, mesto, država
3. Telefonska številka (vključno z mednarodno dohodno številko)
4. Številka telefaksa (vključno z mednarodno dohodno številko)
5. Elektronski naslov

Spodaj podpisani:

6. ime
7. položaj v podjetju

izjavljam, da je bil voznik:

8. ime
9. datum rojstva
10. številka vozniškega dovoljenja ali osebne izkaznice ali potnega lista

v času:

11. od (čas-dan-mesec-leto)
12. do (čas-dan-mesec-leto)
13.  na bolniškem dopustu (\*\*)
14.  na letnem dopustu (\*\*)
15.  je vozil vozilo, izvzeto s področja uporabe Uredbe (ES) št. 561/2006 ali AETR (\*\*).

16. V imenu podjetja, kraj \_\_\_\_\_ datum \_\_\_\_\_  
podpis \_\_\_\_\_

17. Voznik vozila potrjujem, da v zgoraj navedenem času nisem vozil vozila, ki spada na področje uporabe Uredbe (ES) št. 561/2006 ali AETR.

18. Kraj \_\_\_\_\_ datum \_\_\_\_\_  
Podpis voznika \_\_\_\_\_

(\*) Ta obrazec je na voljo v elektronski in natisljivi obliki na internetu na naslovu ec.europa.eu

(\*\*) Izberete lahko le eno od okenc 13, 14 ali 15.

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 12. aprila 2007

**o spremembi Odločbe 2006/502/ES o zahtevi, da države članice sprejmejo ukrepe za zagotovitev, da se dajo na trg samo vžigalniki, ki so varni za otroke, in za prepoved dajanja neobičajnih vžigalnikov na trg**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1567)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/231/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive 2001/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov <sup>(1)</sup> in zlasti člena 13 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 2006/502/ES <sup>(2)</sup> zahteva, da države članice sprejmejo ukrepe za zagotovitev, da se dajo na trg samo vžigalniki, ki so varni za otroke, in za prepoved dajanja neobičajnih vžigalnikov na trg.

(2) Odločba 2006/502/ES se uporablja samo dvanajst mesecev od datuma uradnega obvestila. Vendar se Odločba lahko potrdi za dodatna obdobja v skladu s členom 13(2) Direktive 2001/95/ES.

(3) Glede na dosedanje izkušnje in glede na to, da še ni bil sprejet noben trajen akt Skupnosti o varnosti vžigalnikov, je treba veljavnost Odločbe potrditi za nadaljnjih dvanajst mesecev.

(4) Odločba 2006/502/ES prepoveduje dajanje na trg otrokom nevarnih vžigalnikov in neobičajnih vžigalnikov od 11. marca 2007 dalje. Vendar se po navedenem datumu otrokom nevarni vžigalniki in neobičajni vžigalniki še vedno lahko dobavljajo potrošnikom do porabe zaloga. Ker otrokom nevarni vžigalniki in neobičajni vžigalniki pomenijo resno nevarnost, je treba dobavo takšnih vžigalnikov potrošnikom prepovedati.

(5) Najkrajša možna prehodna obdobja bi morala biti dovoljena za izvajanje ukrepov, sprejetih s to odločbo, skladno s potrebo po preprečevanju nadaljnjih nesreč, pri čemer

bi bilo treba upoštevati tehnične omejitve in zagotoviti sorazmernost. Prehodna obdobja se zahtevajo tudi za države članice, da bodo lahko zagotovile učinkovito izvajanje ukrepov. Zato se prepoved dobave otrokom nevarnih vžigalnikov in neobičajnih vžigalnikov izvaja eno leto po datumu začetka izvajanja prepovedi dajanja takšnih izdelkov na trg.

(6) Zato je v skladu s tem treba spremeniti Odločbo 2006/502/ES.

(7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega z Direktivo 2001/95/ES –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

## Člen 1

Odločba 2006/502/ES se spremeni:

1. V členu 2 se dodata odstavka 3 in 4:

„3. Države članice zagotovijo, da se od 11. marca 2008 potrošnikom dobavljajo samo vžigalniki, ki so varni za otroke.

4. Države članice prepovejo dobavo neobičajnih vžigalnikov potrošnikom od 11. marca 2008 dalje.“

2. V členu 6 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Ta odločba se uporablja do 11. maja 2008.“

<sup>(1)</sup> UL L 11, 15.1.2002, str. 4.

<sup>(2)</sup> UL L 198, 20.7.2006, str. 41.

*Člen 2*

Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za uskladitev s to odločbo, najpozneje do 11. maja 2007 in jih objavijo. O tem nemudoma obvestijo Komisijo.

*Člen 3*

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 12. aprila 2007

*Za Komisijo*  
Meglana KUNEVA  
*Članica Komisije*

---

**POPRAVKI****Popravek Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti**

(Uradni list Evropskih skupnosti L 248 z dne 16. septembra 2002)

(Slovenska posebna izdaja, Poglavlje 01, Zvezek 04, str. 74)

Stran 8 (posebna izdaja 81), člen 4(2)(a) se spremeni:

*besedilo:* „... stroški poslovanja ...“

*se glasi:* „... izdatki poslovanja ...“.

Stran 14 (posebna izdaja 87), tretji pododstavek člena 41(2) se spremeni:

*besedilo:* „Sredstva za upravo ...“

*se glasi:* „Sredstva za poslovanje ...“.

Stran 15 (posebna izdaja 88), drugi stavek prvega odstavka člena 44 se spremeni:

*besedilo:* „ki se vpiše v posebno poglavje“

*se glasi:* „ki se vpiše v poseben naslov“.

Stran 16 (posebna izdaja 89), drugi stavek prvega pododstavka člena 49(1) se spremeni:

*besedilo:* „... izdatkov iz poslovanja ...“

*se glasi:* „... izdatkov poslovanja ...“

Stran 36 (posebna izdaja 109), člen 158 se spremeni:

*besedilo:* „... z izdatki za poslovanje ...“

*se glasi:* „... z izdatki poslovanja ...“.

Stran 40 (posebna izdaja 113), člen 179(2) se spremeni:

*besedilo:* „2. Upravni stroški na podlagi pogodb“

*se glasi:* „2. Izdatki iz poslovanja na podlagi pogodb“.

---